



N° de dossier de la Cour : A-226-16
(SCT-2005-11)

COUR D'APPEL FÉDÉRALE

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL
TRIBUNAL DES REVENDICATIONS
PARTICULIÈRES

June 20, 2016

RECEIVED / REÇU
OTTAWA, ON

Demandeur

et

PREMIÈRE NATION DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Défenderesse

DEMANDE DE CONTRÔLE JUDICIAIRE
(Art. 18 et ss. de la *Loi sur les Cours fédérales* et
Règles 300 et ss. des *Règles des Cours fédérales*)

AVIS DE DEMANDE

À LA DÉFENDERESSE :

UNE INSTANCE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS par le demandeur. La réparation demandée par celui-ci est exposée à la page suivante.

LA PRÉSENTE DEMANDE sera entendue par la Cour aux date, heure et lieu fixés par l'administrateur judiciaire. À moins que la Cour n'en ordonne autrement, le lieu de l'audience sera celui choisi par le demandeur. Celui-ci demande que l'audience soit tenue à Montréal (Québec).

SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER LA DEMANDE, être avisé de toute procédure engagée dans le cadre de la demande ou recevoir signification de tout document visé dans la demande, vous-même ou un avocat vous représentant devez préparer un avis de comparution selon la formule 305 des *Règles des Cours fédérales* et le signifier à l'avocat du demandeur ou, si ce dernier n'a pas retenu les services d'un avocat, au demandeur lui-même, **DANS LES DIX (10) JOURS** suivant la date à laquelle le présent avis de demande vous est signifié.

- 2 -

Des exemplaires des *Règles des Cours fédérales* ainsi que les renseignements concernant les bureaux locaux de la Cour et autres renseignements utiles peuvent être obtenus, sur demande, de l'administrateur de la Cour, à Ottawa (n° de téléphone 613-992-4238) ou à tout bureau local.

SI VOUS NE CONTESTEZ PAS LA DEMANDE, UN JUGEMENT PEUT ÊTRE RENDU EN VOTRE ABSENCE SANS QUE VOUS RECEVIEZ D'AUTRE AVIS.

Ottawa, ce 20^e jour de juin 2016

Délivré par:



THÉRÈSE FADEL
AGENT DU GREFFE
REGISTRY OFFICER

Adresse du bureau local :

COUR FÉDÉRALE DU CANADA
90, rue Sparks, rez-de-chaussée
Ottawa (Ontario) K1A 0H9
Téléphone : (613) 991-4238
Télécopieur : (613) 952-3653

DESTINATAIRES : DIONNE SCHULZE S.E.N.C.
Me Paul Dionne
Me Marie-Ève Dumont
507, Place d'Armes, bureau 502
Montréal (Québec) H2Y 2W8
Téléphone : (514) 842-0748 poste 230
Télécopieur : (514) 842-9983
Courriel : pdionne@dionneshschulze.ca

Procureurs de la défenderesse

**GREFFE DU TRIBUNAL DES REVENDICATIONS
PARTICULIÈRES DU CANADA**
400-427 Avenue Laurier Ouest
Boîte 31
Ottawa (Ontario) K1R 7Y2
Téléphone : (613) 947-0751
Télécopieur : (613) 943-0586

DEMANDE

La présente est une demande de contrôle judiciaire concernant:

La décision rendue et communiquée au demandeur le 20 mai 2016 par le Tribunal des revendications particulières du Canada (ci-après le « Tribunal ») dans l'affaire *Première Nation des Atikamekw d'Opitciwan et Sa Majesté la Reine du chef du Canada*, 2016 TRPC 7 (ci-après la « décision »).

La décision concerne le délai de création de la réserve indienne d'Opitciwan et les dommages et inconvénients qu'auraient subis les Atikamekw d'Opitciwan à cause de ce délai.

L'objet de la demande est le suivant:

1. Obtenir une ordonnance infirmant les conclusions 208, 209 et 210 de la décision;
2. Obtenir une ordonnance renvoyant le dossier devant le Tribunal des revendications particulières du Canada constitué d'un nouveau membre afin qu'il rende une nouvelle décision en conformité avec le jugement de cette Cour OU que cette Cour d'appel substitue sa décision à celle du Tribunal;
3. Obtenir toute autre ordonnance que cette Cour jugera appropriée;

Les motifs de la demande sont les suivants:

Le Tribunal erre en concluant que la Couronne fédérale a une obligation de fiduciaire d'agir avec loyauté et prudence raisonnable dans l'intérêt des Atikamekw pour faire aboutir le processus de création de réserves. Tout délai de création de réserves, le cas échéant, n'est pas imputable à la Couronne fédérale.

On ne peut, comme le fait le Tribunal, reconnaître des obligations et devoirs constitutionnels à la Couronne fédérale qui lui sont impossibles de remplir parce qu'à l'extérieur de sa sphère de compétence en raison des particularités du processus de création de réserves au Québec.

Qui plus est, le processus de création des réserves s'inscrit dans le cadre de discussions fédérales-provinciales de nature politique dans lesquelles les tribunaux ne peuvent s'ingérer. Les tractations entre les deux ordres de gouvernement et les résultats de ces discussions sont non justiciables.

Finalement, il n'existe pas de lien de causalité entre la faute et les dommages allégués.

Pour ces motifs, la demande de contrôle judiciaire devrait être accueillie.

- 2 -

Les documents suivants seront présentés à l'appui de la demande:

- Copie certifiée conforme du dossier du Tribunal des revendications particulières du Canada dans le dossier SCT-2005-11.
- Tout autre matériel et affidavit que l'avocat peut conseiller et que cette Cour d'appel peut permettre.

La demanderesse demande au Tribunal des revendications particulières du Canada de lui faire parvenir une copie certifiée conforme de tous les documents constituant le dossier TRP-2005-11 qui sont en possession du Tribunal au demandeur et au registre de la Cour d'appel fédérale.

Ottawa, ce 20^e jour de juin 2016



William F. Pentney, C.R.
Sous-procureur général du Canada
Par: Me Éric Gingras
Ministère de la Justice
Bureau régional du Québec (Ottawa)
Direction du droit autochtone
Tour St-Andrew, Pièce T-6026
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Téléphone : (613) 946-2219
Télécopieur : (613) 952-6006
Courriel : eric.gingras@justice.gc.ca

Procureur du demandeur



Ministère de la Justice Canada
Bureau régional du Québec (Ottawa)
Tour St-Andrew – Pièce 6026
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Téléphone: 613-946-2219
Télécopieur: 613-952-6008
Eric.gingras@justice.gc.ca

Department of Justice Canada
Quebec Regional Office (Ottawa)
St-Andrew's Tower – Room 6026
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0H8
Telephone: 613-946-2219
Telecopier: 613-952-6008
Eric.gingras@justice.gc.ca

BORDEREAU DE SIGNIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR / SLIP TRANSMISSION BY FAX
(Règle 140 des Règles des Cours fédérales / Rule 140 of the Federal Courts Rules)

DATE : Le 20 juin 2016	HEURE / TIME : 16 H 50
DE / FROM : Me Éric Gingras	POUR le demandeur, le Procureur général du Canada

DOSSIER / FILE

No de la Cour d'appel fédérale : A-226-16 (SCT-2005-11)	
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA	
	Demandeur
er	
PREMIÈRE NATION DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN	
	Défenderesse

DESTINATAIRES / ADRESSEE

TÉLÉCOPIEUR / TELECOPIER

Me Paul Dionne et Me Marle-Ève Dumont Procureurs de la défenderesse	(514) 842-9983
GREFFE DU TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES DU CANADA	(613) 943-0586

NATURE DU DOCUMENT / NATURE OF THE DOCUMENT

AVIS DE DEMANDE DU DEMANDEUR, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

TRANSMISSION

Pages : 5 Incluant celle-ci / Including this one	Original s'ouvrira pas par courrier : Non
By / Par : Hélène Gagnon au 613-941-1156	Original will follow by mail :

N.-B. - Si cette télécopie vous est transmise par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en téléphonant au numéro ci-dessus. Veuillez de plus lui retourner par courrier la transmission originale reçue sans la reproduire. / If you do not receive all the pages, please call the sender at the above telephone number. Should this fax be transmitted to you by error, please immediately advise the sender at the telephone number indicated above and return by mail the transmitted copy without photocopying it.